

# EOV-Mitteilungen des Zentralvorstandes = SFO-communications du comité central

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen  
Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des  
orchestres**

Band (Jahr): **29 (1968)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

10612

Zug, Juli—August 1968 / Zoug, juillet—août 1968  
No. 7—8 / 29. Jahrgang / XXIXe année

---



---

*Schweizerische Monatszeitschrift für Orchester- und Hausmusik*  
*Offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverbandes*

---

*Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre*  
*Organe officiel de la Société Fédérale des Orchestres*

---

*Erscheint ein- bis zweimonatlich / Paraît tous les un ou deux mois*

---

*Redaktion: Dr. Ed. M. Fallet-Castelberg, Johanniterstraße 15, 3047 Bremgarten bei Bern*

---

## *EOV—Mitteilungen des Zentralvorstandes*

### **Delegiertenversammlung 1969**

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, daß der *Orchesterverein Sempach* die Delegiertenversammlung 1969 durchführen wird. Namens des Zentralvorstandes und aller Sektionen danke ich ihm für die Uebernahme herzlich. Damit ist einmal mehr erwiesen, daß auch kleine Sektionen — der Mitgliederbestand von Sempach beträgt gegenwärtig *zehn Personen!* — eine solche Veranstaltung organisieren können.

### **Bibliotheksräume und Zentralbibliothekar**

Am 1. August 1968 konnten wir in Bern unsere neuen Lokalitäten für die Zentralbibliothek beziehen. Die neue Adresse lautet wie folgt:

Eidg. Orchesterverband  
Zentralbibliothek  
3000 BERN 8  
Postfach 107

Die Sektionen sind ausdrücklich gebeten, Bestellungen und Rücksendungen nicht mehr persönlich an den Zentralbibliothekar, sondern genau wie oben angegeben zu adressieren.

Da nun die neuen Räume bezogen worden sind, sollte es möglich sein, in den Reihen der acht dem EOV angeschlossenen Liebhaberorchester der Stadt Bern

auch den neuen Zentralbibliothekar zu finden. Es sei daran erinnert, daß die Ausübung dieses Amtes auf eine bestimmte Entschädigung Anspruch gibt. Für weitere Auskünfte wende man sich an den Zentralpräsidenten, der auch die Anmeldungen gerne entgegennimmt.

Bis der neue Zentralbibliothekar bestimmt ist, wird die Zentralbibliothek weiterhin durch unser Ehrenmitglied Benno Zürcher betreut, wofür wir ihm bestens danken.

Herr Zürcher hat noch folgende Bitten an die Sektionen: Alle Rücksendungen müssen *ingeschrieben* der Post übergeben werden, um unliebsame Zwischenfälle zu vermeiden. Zudem sollen solchen Sendungen keine Neubestellungen beigelegt werden, da diese Pakete nicht immer sofort geöffnet werden.

### **Mutationen**

An der Sitzung des Zentralvorstandes vom 24. Juni konnten wir neu das *Kammerorchester Schaffhausen* in den EOJ aufnehmen. Wir heißen die neue Sektion in unserem Kreise herzlich willkommen.

### **SUISA**

Leider haben wiederum fünf Sektionen trotz mehrmaliger Mahnung durch den EOJ der SUISA den Jahresbeitrag von 20 Franken nicht entrichtet. Der Zentralvorstand bedauert dies sehr und erlaubt sich, die fehlbaren Vereine nachstehend aufzuführen: Orchestre de Chambre Romand, Bienne; Stadtorchester Grenchen; Orchesterverein Davos; Società orchestrale, Bellinzona; Orchesterverein Triengen. Drei der vorerwähnten fünf Sektionen haben dem EOJ übrigens auch keinen Jahresbericht zugestellt!

3172 Niederwangen bei Bern  
Wangentalstraße 41

Für den Zentralvorstand:  
*Paul Frei*, Zentralpräsident

## ***SFO — Communications du comité central***

### **Assemblée des délégués de 1969**

Nous nous réjouissons de pouvoir vous communiquer que *l'Orchestre de Sempach* organisera l'assemblée des délégués de 1969. Au nom du comité central et de toutes les sections je le remercie cordialement d'avoir bien voulu accepter cette tâche. Ainsi il est prouvé une fois de plus que de petites sections — l'effectif des membres de Sempach ne dépasse pas *dix personnes*, actuellement! — sont aussi à même d'organiser une manifestation de ce genre.

## Locaux de la bibliothèque et bibliothécaire central

Le premier août 1968, la bibliothèque centrale a pu être transférée dans nos nouveaux locaux à Berne. La nouvelle adresse est la suivante:

Société fédérale des orchestres  
Bibliothèque centrale  
3000 BERNE 8  
Case postale 107

Les sections sont priées de ne plus adresser ni les commandes ni les envois en retour personnellement à M. le bibliothécaire central, mais de s'en tenir strictement à l'adresse indiquée ci-dessus.

Le déménagement dans les nouveaux locaux étant chose faite, il devrait être possible maintenant de trouver, dans les rangs des huit orchestres d'amateurs de la ville de Berne affiliés à la SFO, le nouveau bibliothécaire central. Qu'il nous soit permis de rappeler que l'exercice de cette fonction donne droit à une indemnité déterminée. Pour de plus amples renseignements, les intéressés voudront bien s'adresser à M. le président central qui accepte volontiers aussi les inscriptions.

Jusqu'au moment où le nouveau bibliothécaire sera désigné, notre membre d'honneur Benno Zürcher continuera à vaquer aux affaires de la bibliothèque centrale. Nous l'en remercions bien sincèrement.

M. Zürcher tient à adresser aux sections les recommandations que voici: Tous les envois en retour devront être remis à la poste comme *colis inscrits* afin d'éviter des incidents malencontreux. Ces colis n'étant pas toujours ouverts immédiatement, il faudra éviter dorénavant de leur joindre de nouvelles commandes.

## Mutations

Dans sa séance du 24 juin, le comité central a pu recevoir membre de la SFO *l'Orchestre de chambre de Schaffhouse* (Kammerorchester Schaffhausen). Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à la nouvelle section.

## SUISA

Malgré des rappels réitérés, adressés par la SFO, cinq sections n'ont pas cru bon — et c'est regrettable — de verser la cotisation annuelle de 20 francs à la SUISA. Le comité central en est fâché et se permet de mentionner ci-après les orchestres en cause: Orchestre de Chambre Romand, Bienne; Stadtorchester Grenchen; Orchesterverein Davos; Società orchestrale, Bellinzona; Orchester-verein Triengen. Trois des cinq sections sus-mentionnées n'ont pas non plus fourni de rapport annuel à la SFO!

3172 Niederwangen près Berne  
Wangentalstrasse 41

Pour le comité central:  
*Paul Frei*, président central